



«Le texte emprunté»

Étude comparée du *Narrenschiff* de Sebastian Brant et de ses adaptations (1494-1509)

Type de publication : Ouvrage

Autrice : Metzger-Rambach (Anne-Laure)

Résumé : À l'heure où l'imprimerie connaissait ses premiers développements, le *Narrenschiff* de Sebastian Brant rencontra un immense succès auprès du public, et des traductions latines, françaises et anglaises virent le jour. La présente étude retrace comment, dans les Nefs, la pratique de l'adaptation constitue une entrée en écriture, et est à plus d'un titre, une forme de création littéraire. Lecteurs, commentateurs et interprètes du texte source, les adaptateurs redéfinissent la notion de fidélité et multiplient les écarts dans la pratique concrète de l'écriture, sans jamais reléguer dans l'ombre la perspective didactique de l'ouvrage, indissociable du motif de la nef chargée de fous et promise au naufrage.

Nombre de pages : 448

Réimpression de l'édition de : 2008

Collection : [Études et essais sur la Renaissance](#), n° 76

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782812451867

ISBN : 978-2-8124-5186-7

ISSN : 2114-1096

DOI : 10.15122/isbn.978-2-37312-490-3

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 19/10/2008

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)